

ORDER OF REFERENCE

Extract from the Minutes of the Proceedings of the Senate, on Tuesday, October 28, 1986:

“Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed debate on the motion of the Honourable Senator Marshall, seconded by the Honourable Senator Murray, P.C.:

That the Standing Senate Committee on Fisheries be authorized to examine all aspects of the marketing of fish in Canada, and all implications thereof;

That the papers and evidence received and taken on the subject before the Committee during the 1st Session of the 33rd Parliament be referred to the Committee; and

That the Committee report no later than September 15, 1987.

After debate, and—
The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.”

ORDRE DE RENVOI

Extrait des Procès-verbaux du Sénat le mardi 28 octobre 1986:

«Suivant l'Ordre du jour, le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Marshall, appuyé par l'honorable sénateur Murray, C.P.,

Que le Comité sénatorial permanent des pêches soit autorisé à étudier la commercialisation du poisson au Canada dans tous ses aspects et répercussions;

Que les documents et témoignages recueillis à ce sujet par le Comité au cours de la 1^{re} session du 33^e Parlement soient déferés à ce Comité, et

Que le Comité fasse rapport au Sénat au plus tard le 15 septembre 1987.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.»

Le greffier du Sénat

Charles A. Lussier

Clerk of the Senate

SIÈGE DE L'APRÈS-MIDI

(4)

A 12 h 30, le comité reprend ses travaux, sous la présidence de l'honorable sénateur Jack Marshall (président).

Membres du comité présents: Les honorables sénateurs La Motte, Marshall et Pétion. (3)

Également présents: M. Vince Gogoyan, directeur des services de recherche du comité; Service de recherche, Bibliothèque du Parlement; M. Claude Emery, attaché de recherche, Service de recherche, Bibliothèque du Parlement; et M. Laura Fox, adjointe administrative et préparée à la recherche auprès du comité.

Juste présents: Les sténographes officiels du Sénat.

Témoin:

Le ministre des Affaires extérieures

M. Dennis B. Browne, directeur général, Direction générale de l'agriculture, des pêches et de l'alimentation;

M. David Shortall, directeur adjoint, «Commercialisation», Direction des pêches et des produits de la pêche.

Le comité poursuit son étude de la commercialisation du poisson au Canada dans tous ses aspects et répercussions. Les témoins font une déclaration et répondent aux questions.

AFTERNOON SITTING

(4)

At 12:30 p.m. the Committee resumed the Chairman, the Honourable Senator Jack Marshall, presiding.

Members of the Committee present: The Honourable Senators La Motte, Marshall and Pétion. (3)

Also present: Mr. Vince Gogoyan, Director of Research of the Committee; Research Branch, Library of Parliament; Mr. Claude Emery, Research Assistant, Research Branch, Library of Parliament; and Miss Laura Fox, Research and Administrative Assistant of the Committee.

Juste présents: The Official Reporters of the Senate.

Witness:

From the Department of External Affairs

Mr. Dennis B. Browne, Director General, Agriculture, Fish and Food Products Branch;

Mr. David Shortall, Deputy Director, Marketing, Fisheries and Food Products Division.

The Committee resumed the examination of all aspects of the marketing of fish in Canada, and all implications thereof. The witnesses made a statement and answered questions.